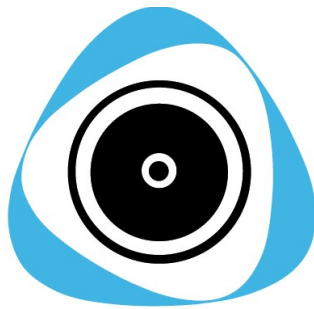




DEVINE

**Mixer PA MixDesk
802 / 1002 / 1202 (-FX-MP)**



Manuale d'uso

Le informazioni contenute in questo manuale d'uso sono soggette a modifiche senza preavviso.

Versione: **Data di creazione e iniziali dell'autore:** 04-12-2018 RV
1.0 **Data di revisione e iniziali dell'autore:** 27-06-2022 DB
Versione: **Data di creazione e iniziali dell'autore:** 30-09-2025 SM
1.1 **Data di revisione e iniziali dell'autore:** 27-10-2026 EHE
Versione:
1.2
Versione:
1.3

Introduzione

Grazie per aver acquistato questo mixer PA Devine. Prima di disimballare la confezione e i componenti forniti, vi consigliamo di leggere questo manuale d'uso per familiarizzare con le funzioni offerte dall'apparecchio. Durante il disimballaggio, verificate che tutti i componenti e gli accessori indicati siano inclusi. Se il prodotto non funziona correttamente o se riscontrate problemi durante l'uso, scollegate la spina dalla presa di corrente, spegnete l'apparecchio e contattate il vostro rivenditore per ulteriori informazioni e assistenza.

Contenuto della confezione:

- Devine MixDesk mixer (802 / 1002 / 1202 (-FX-MP))
- cavo di alimentazione adeguato (IEC C13 a Schuko)

Ispezione dell'apparecchio e degli accessori forniti

Se sospettate che l'apparecchio o uno dei componenti forniti sia stato danneggiato o sia diventato difettoso durante il trasporto, contattate immediatamente il vostro rivenditore.

Nota: le illustrazioni di questo manuale d'uso possono differire leggermente dal prodotto fornito.

Contatti:

Devine pro audio products
Verrijn Stuartweg 18
4462 GE Goes
Paesi Bassi

Non inviate prodotti direttamente a questo indirizzo di corrispondenza.

Se desiderate restituire un prodotto per la riparazione o il rimborso, contattate il vostro rivenditore per una richiesta di RMA (Return Merchandise Authorisation)

Le informazioni contenute in questo manuale d'uso sono soggette a modifiche senza preavviso.

Versione: **Data di creazione e iniziali dell'autore: 04-12-2018 RV**

1.0 **Data di revisione e iniziali dell'autore: 27-06-2022 DB**

Versione: **Data di revisione e iniziali dell'autore: 30-09-2025 SM**

1.1 **Data di revisione e iniziali dell'autore: 27-10-2026 EHE**

Versione:

1.2

Versione:

1.3

Istruzioni di sicurezza.



AVVERTENZA!



Tenete l'apparecchio lontano da umidità, acqua e pioggia per evitare il rischio di pericolose scosse elettriche!

Ogni persona coinvolta nell'installazione, nell'uso e nella manutenzione di questo apparecchio deve:

- essere qualificata
- essere autorizzata
- seguire le istruzioni di questo manuale d'uso
- assicurarsi che l'apparecchio e gli accessori forniti non abbiano subito danni. Se così non fosse, contattate il vostro rivenditore per ulteriori informazioni
- assicurarsi che l'apparecchio sia in buono stato e sicuro da usare. Seguite le istruzioni e rispettate le norme descritte in questo manuale d'uso

I danni causati da un uso improprio e/o da modifiche all'apparecchio non sono coperti dalla garanzia.

Questo apparecchio non contiene parti riparabili o sostituibili dall'utente. Se necessario, la manutenzione e la riparazione devono essere eseguite da personale tecnico qualificato.

Informazioni importanti su sicurezza e salute:

- Non rimuovete etichette o adesivi applicati sull'apparecchio
- Non lasciate cavi in giro
- L'apparecchio non deve essere aperto dall'utente e non deve essere apportata alcuna modifica all'hardware o al software
- Gli ingressi dell'apparecchio non devono ricevere un segnale più forte di quanto necessario per ottenere prestazioni ottimali
- L'apparecchio deve essere utilizzato solo in ambienti interni; il contatto con acqua, pioggia o umidità deve essere sempre evitato. Non appoggiate oggetti contenenti liquidi sull'apparecchio.
- Evitate fiamme libere o altre fonti di calore nelle vicinanze e non collocate l'apparecchio vicino a liquidi, gas o oggetti infiammabili.
- Scollegate l'apparecchio quando non verrà utilizzato per un lungo periodo, quando è necessaria la manutenzione o quando il prodotto deve essere pulito
- Non tirate il cavo per scollegare un connettore dalla presa, poiché ciò potrebbe causare danni
- Non utilizzate tipi di cavi diversi da quelli indicati in questo manuale. Non utilizzate cavi danneggiati o non funzionanti. Contattate il vostro rivenditore se i cavi forniti o necessari non funzionano correttamente con questo apparecchio.
- Utilizzate l'apparecchio solo se alimentato da una presa di corrente dotata di messa a terra.
- Se l'apparecchio è stato esposto a notevoli differenze di temperatura (ad esempio durante il trasporto da un ambiente esterno freddo a un ambiente interno caldo), non deve essere acceso finché non ha raggiunto la temperatura ambiente. Ciò è necessario perché all'interno dell'apparecchio può formarsi condensa, che potrebbe causare una pericolosa scossa elettrica.
- Assicurate una ventilazione sufficiente intorno al mixer.

Le informazioni contenute in questo manuale d'uso sono soggette a modifiche senza preavviso.

Versione: 1.0 Data di creazione e iniziali dell'autore: 04-12-2018 RV

Versione: 1.1 Data di revisione e iniziali dell'autore: 27-06-2022 DB

Versione: 1.2 Data di revisione e iniziali dell'autore: 30-09-2025 SM

Versione: 1.3 Data di revisione e iniziali dell'autore: 27-10-2026 EHE

Versione:

1.2

Versione:

1.3

Linee guida e uso dell'apparecchio:

- Questo apparecchio è destinato all'uso in ambienti interni da parte di adulti.
- Questo apparecchio non è adatto ai bambini e deve essere sempre utilizzato da un adulto.
- Questo apparecchio deve essere utilizzato solo in un ambiente idoneo, in cui non possa subire danni. Non utilizzate l'apparecchio in ambienti umidi o polverosi come:
 - piscine coperte in cui si utilizza cloro
 - spiagge, dove sono presenti sabbia e sale
 - all'aperto
 - ambienti interni con fonti di calore intense o in cui la temperatura raggiunge livelli sgradevoli per le persone
- Evitate urti e collisioni durante l'uso e il trasporto. Non spostate l'apparecchio mentre è in funzione. Non usate la forza durante l'installazione e l'uso dell'apparecchio.
- L'utente deve familiarizzare con le funzioni dell'apparecchio prima di utilizzarlo.
- In caso di emergenza, l'utente deve poter interrompere completamente l'alimentazione dell'apparecchio. Per questo motivo il collegamento elettrico dell'apparecchio deve essere sempre accessibile e azionabile tramite uno dei seguenti componenti del prodotto
 - una spina del cavo di alimentazione fornito (Schuko a C13)
 - un interruttore bipolare esterno o un'unità di commutazione in grado di interrompere completamente l'alimentazione dell'apparecchio
- Se l'apparecchio non viene utilizzato come descritto in questo manuale d'uso, possono verificarsi danni o persino lesioni. Devine non può essere ritenuta responsabile per danni o lesioni causati da un uso scorretto di questo prodotto.

Conservazione e trasporto:

- Questo prodotto è stato sviluppato per l'uso mobile. L'apparecchio può essere trasportato da solo, purché ben protetto da colpi e urti.
- Questo apparecchio non è progettato per un uso continuo (24/7). Spegnerlo di tanto in tanto non ne compromette la durata prevista. Scollegate o spegnete l'apparecchio quando non viene utilizzato attivamente.
- Se l'apparecchio non verrà utilizzato per un lungo periodo, deve essere scollegato e può essere riposto in un ambiente privo di polvere.
- Non esponete l'apparecchio a sbalzi di temperatura estremi.

Involucro:

- Ispezionate l'involucro dell'apparecchio frequentemente e sempre prima dell'uso. Ammacature e crepe evidenti, così come viti mancanti, devono essere evitate. Non utilizzate l'apparecchio se l'involucro non è in buono stato. Contattate il vostro rivenditore o un tecnico qualificato in caso di dubbi sullo stato dell'apparecchio.
 - Controllate l'apparecchio e le viti per verificare l'assenza di corrosione. Sull'apparecchio non deve essere presente corrosione. Contattate il vostro rivenditore o un tecnico qualificato se viene comunque riscontrata corrosione sulle viti.
- Ogni collegamento di alimentazione o di segnale deve essere montato correttamente e ben fissato. Non utilizzate l'apparecchio se i collegamenti non sono ben fissati.
- Evitate l'accumulo di polvere e sporcizia. Pulite l'apparecchio una volta al mese scollegandolo e passandolo con un panno asciutto o leggermente umido. Se l'apparecchio viene usato spesso, pulitelo più frequentemente.

Le informazioni contenute in questo manuale d'uso sono soggette a modifiche senza preavviso.

Versione: **Data di creazione e iniziali dell'autore:** 04-12-2018 RV
1.0 **Data di revisione e iniziali dell'autore:** 27-06-2022 DB
Versione: **Data di revisione e iniziali dell'autore:** 30-09-2025 SM
1.1 **Data di revisione e iniziali dell'autore:** 27-10-2026 EHE
Versione:
1.2
Versione:
1.3

Spiegazione dei simboli:

	RAEE: Assicuratevi che questo apparecchio venga smaltito correttamente. Questo prodotto rientra nella direttiva RAEE – la direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE). I requisiti di questa direttiva si applicano a tutti i fabbricanti e produttori di apparecchiature elettroniche nell'UE. Non smaltite questo prodotto insieme ai normali rifiuti domestici. Contattate le autorità locali per ulteriori informazioni sul riciclaggio e lo smaltimento di questo prodotto nella vostra zona. Riciclando correttamente questo prodotto dopo l'uso, possiamo insieme continuare a godere di questo tipo di prodotti proteggendo il più possibile l'ambiente dall'inquinamento.
	CE: Il marchio CE indica che questo prodotto è conforme alle direttive e alle norme a cui deve legalmente conformarsi nello Spazio economico europeo.
	UKCA: Il marchio UKCA indica che questo prodotto è conforme ai regolamenti e alle norme a cui deve legalmente conformarsi nel Regno Unito.
	Solo per uso interno: Questo prodotto è progettato esclusivamente per l'uso in ambienti interni.



Nota sui marchi:

Le informazioni contenute in questo manuale d'uso sono soggette a modifiche senza preavviso.

Versione: 1.0 Data di creazione e iniziali dell'autore: 04-12-2018 RV
Versione: 1.1 Data di revisione e iniziali dell'autore: 27-06-2022 DB
Versione: 1.2 Data di revisione e iniziali dell'autore: 30-09-2025 SM
Versione: 1.3 Data di revisione e iniziali dell'autore: 27-10-2026 EHE

Il marchio denominativo Bluetooth® e i loghi sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di DEVINE è concesso in licenza. Gli altri marchi e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.

Le informazioni contenute in questo manuale d'uso sono soggette a modifiche senza preavviso.

Versione: **Data di creazione e iniziali dell'autore: 04-12-2018 RV**
1.0 **Data di revisione e iniziali dell'autore: 27-06-2022 DB**
Versione: **Data di revisione e iniziali dell'autore: 30-09-2025 SM**
1.1 **Data di revisione e iniziali dell'autore: 27-10-2026 EHE**
Versione:
1.2
Versione:
1.3

Panoramica e uso dell'apparecchio

I diversi mixer MixDesk si utilizzano in modo simile e sono costruiti più o meno allo stesso modo. Le descrizioni e le illustrazioni seguenti potrebbero non essere applicabili al vostro modello o non essere presenti su di esso. Confrontate le varie sezioni del mixer con il vostro esemplare per verificare se determinate funzioni sono presenti sul vostro modello e come utilizzarle per ottenere risultati ottimali.

Canali mono

Un canale mono di un mixer PA viene normalmente utilizzato per segnali microfonic standard o eventualmente per segnali di linea mono. In pratica, i segnali di linea stereo vi vengono collegati di solito solo quando non c'è altra possibilità.

Un canale mono completo con tutti i suoi comandi viene chiamato «channel strip» (striscia di canale). A seconda del modello del vostro mixer, avete a disposizione diversi canali mono con le seguenti funzioni:

Mic: Ingresso microfonico, con connettore XLR a 3 pin per il collegamento di un microfono.

Line in: Se desiderate collegare un segnale di linea al canale mono, utilizzate la presa jack TRS da 6,35 mm, che può essere bilanciata o sbilanciata.

HPF: Con alcune sorgenti di segnale, come microfoni per voce o parlato, può essere indesiderato elaborare frequenze inferiori a 80 Hz. Con la funzione HPF (filtro passa-alto) attivata, tutto ciò che la sorgente trasmette al di sotto di 80 Hz viene attenuato di 18 dB/ottava. Visivamente, ciò corrisponde a una linea discendente: più bassa è la frequenza, meno ne rimane nel segnale.

Gain: Con la manopola «gain» si regola l'amplificazione del segnale d'ingresso del canale per sfruttare tutto il potenziale dinamico del segnale evitando la saturazione. Quando si collega un ingresso, la manopola del gain deve essere ruotata completamente a sinistra. Il segnale d'ingresso può essere amplificato ruotando lentamente la manopola del gain verso destra fino a raggiungere il livello CLIP. Questo è il livello che limita la gamma dinamica del segnale. Se questo livello viene superato – il cosiddetto «clipping» –, il suono inizia a gracchiare. Quando si raggiunge il livello CLIP, indicato dal LED PEAK (vedere «PEAK»), il gain deve essere ridotto finché il segnale non va più in clipping. È consigliabile ridurlo ancora un po' per lasciare margine a eventuali differenze dinamiche o picchi del segnale. Questo margine si chiama «headroom». La pratica vi mostrerà l'impostazione migliore per la vostra situazione. Con sorgenti come microfoni e oratori o cantanti inesperti, il segnale può variare notevolmente e potrebbe essere necessario ridurre ulteriormente il gain per assorbire picchi elevati senza che il segnale vada in clipping.

EQ: Tutti i canali mono dispongono di un equalizzatore a 3 bande. Questo comprende manopole per controllare l'equilibrio tra alti, medi e bassi. A 12 kHz, 2,5 kHz e 80 Hz le frequenze possono essere esaltate o attenuate con valori compresi tra +15 e -15 dB. Ciò può essere utile, ad esempio, per accentuare maggiormente la voce con gli alti.

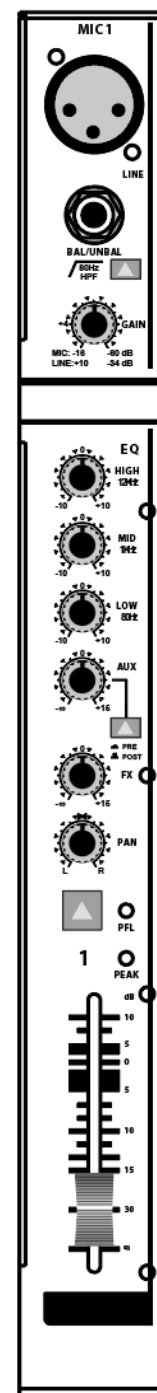
Aux: Con il controllo Aux si determina quanta parte del segnale d'ingresso viene inviata all'uscita Aux Send, un'uscita regolabile separatamente dal resto. Con il tasto PRE/POST si determina se il segnale viene inviato all'uscita Aux Send prima (pre) o dopo il fader (post).

FX: Alcuni mixer dispongono di un modulo effetti integrato, altri consentono di collegare periferiche esterne come unità effetti. Con la manopola FX si regola la quantità di effetto sul canale. Ciò può essere utile, ad esempio, per aggiungere un po' di riverbero alla voce di un cantante. La funzione effetti viene spiegata più avanti in questo manuale.

Più la manopola viene ruotata verso destra, più suono del canale viene inviato al modulo effetti o all'uscita. È presente un riferimento a 0 dB in cui il segnale viene inviato in modo ottimale ma senza amplificazione. Ruotando ulteriormente a destra si aumenta l'amplificazione fino a un massimo di 15 dB. Ciò può essere indesiderato a causa della

Le informazioni contenute in questo manuale d'uso sono soggette a modifiche senza preavviso.

Versione: 1.0 Data di creazione e iniziali dell'autore: 04-12-2018 RV
Versione: 1.1 Data di revisione e iniziali dell'autore: 27-06-2022 DB
Versione: 1.2 Data di revisione e iniziali dell'autore: 30-09-2025 SM
Versione: 1.3 Data di revisione e iniziali dell'autore: 27-10-2026 EHE



distorsione del segnale. Con la manopola ruotata completamente a sinistra, nulla del canale viene inviato ai moduli effetti.

Attenzione: il percorso FX è post-fader. Se chiudete completamente la manopola Level del canale in modo che nessun suono raggiunga il segnale Master, nessun segnale raggiungerà nemmeno la sezione effetti.

Pan: La manopola Pan consente di posizionare un canale mono maggiormente sul segnale di uscita sinistro o destro. In questo modo, ad esempio, un cantante che si trova sul lato sinistro del palco può essere collocato anche più a sinistra nell'immagine sonora. Sperimentate liberamente con questa funzione per trovare il miglior equilibrio.

PFL: PFL sta per «pre-fader listening» (ascolto pre-fader). Premendo il tasto PFL si accende il LED PFL, a indicare che il livello sonoro non è più influenzato dal fader del volume. In questo modo potete verificare come suona il segnale d'ingresso prima di impostare il livello finale con il fader.

PEAK: Il LED PEAK indica quando viene superata la gamma dinamica di un segnale d'ingresso. Ciò può avere conseguenze spiacevoli sul suono, quindi è importante impostare il gain in modo da evitarlo. Vedere la spiegazione alla voce «Gain».

Fader di livello: Dopo aver ottimizzato le impostazioni di gain ed EQ, il fader di livello può essere utilizzato per regolare il livello del segnale. Con il fader a 0 dB, il livello sonoro corrisponde all'amplificazione impostata in precedenza con la manopola del gain. Si consiglia di non superare 0 dB, poiché ciò può avere nuovamente effetti negativi sul suono. Con la manopola del gain si sfrutta tutto il potenziale dinamico del segnale d'ingresso; con i fader si imposta poi un buon livello per il mix finale.

Canali stereo

Un canale stereo di un mixer è destinato a un segnale stereo, normalmente composto da un segnale sinistro e uno destro inviati separatamente tramite i canali master sinistro e destro. Normalmente nessun segnale del canale sinistro finisce nel segnale destro e viceversa – ben diversamente da un segnale mono, che risulta «al centro» a meno che non correggiate l'equilibrio con la manopola Pan.

Un canale stereo non dispone della funzione gain, poiché il segnale d'ingresso è solitamente già ottimizzato o può essere ottimizzato sul dispositivo sorgente, ad esempio tramite il controllo del volume di una tastiera.

Stereo in: Agli ingressi stereo è possibile collegare sorgenti stereo tramite RCA. Di solito si tratta di apparecchi che il tecnico non deve regolare. Possono essere utilizzati per i più diversi segnali di linea, come tablet, smartphone, laptop, lettori MP3 o simili.

Questo ingresso è dotato di connettori RCA stereo sbilanciati.

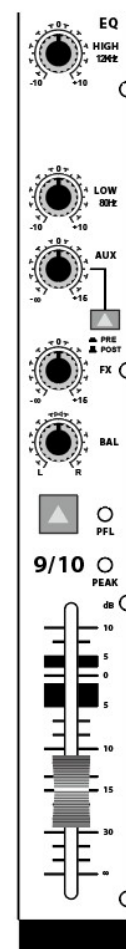
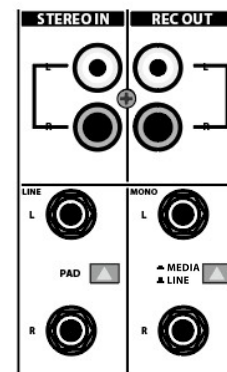
Line in: I canali stereo dispongono di due ingressi jack da 6,35 mm utilizzabili sia in modo bilanciato che sbilanciato. Ciò dipende dalla sorgente di segnale collegata. Il segnale può essere trasmesso in modo bilanciato solo se entrambi gli apparecchi dispongono di collegamenti bilanciati e i cavi supportano un segnale con +, - e GND (massa). Un segnale bilanciato è tecnicamente più stabile perché è meno sensibile alle influenze esterne che possono causare rumori indesiderati. Su brevi distanze, tuttavia, un segnale sbilanciato non costituisce un problema.

Le prese Line in sono contrassegnate con L e R per indicare sinistra e destra. Se disponete solo di un segnale mono, utilizzate esclusivamente la presa sinistra. In alternativa, valutate l'uso di un canale mono.

Pad: Con il tasto Pad premuto, il segnale d'ingresso di linea viene attenuato di -10 dB. Ciò può essere utile con segnali d'ingresso più forti.

Le informazioni contenute in questo manuale d'uso sono soggette a modifiche senza preavviso.

Versione: 1.0 Data di creazione e iniziali dell'autore: 04-12-2018 RV
Versione: 1.1 Data di revisione e iniziali dell'autore: 27-06-2022 DB
Versione: 1.2 Data di creazione e iniziali dell'autore: 30-09-2025 SM
Versione: 1.3 Data di revisione e iniziali dell'autore: 27-10-2026 EHE



Selettore Line/USB: Con questo tasto potete commutare il segnale d'ingresso dell'ultimo canale stereo del mixer tra «LINE» (l'ingresso di linea da 6,35 mm del canale) e «MEDIA» (il lettore multimediale digitale presente su alcuni modelli). Per il 1202FX-MP si tratta del canale 11/12, per il 1002FX-MP del 9/10.

EQ: Tutti i canali stereo dispongono di un equalizzatore a 2 bande. Questo comprende manopole per controllare l'equilibrio tra alti e bassi. A 12 kHz e 80 Hz le frequenze possono essere esaltate o attenuate con valori compresi tra +15 e -15 dB. Ciò può essere utile, ad esempio, per accentuare maggiormente la voce con gli alti.

Aux: Con il controllo Aux si determina quanta parte del segnale d'ingresso viene inviata all'uscita Aux Send, un'uscita regolabile separatamente dal resto. Con il tasto PRE/POST si determina se il segnale viene inviato all'uscita Aux Send prima (pre) o dopo il fader (post).

FX: Vedere la spiegazione del canale mono. Sui canali stereo il funzionamento è lo stesso, ma in questo caso un segnale sinistro e uno destro vanno al processore effetti o all'apparecchiatura esterna. Tenete presente che il segnale effetto diventa mono se uno degli anelli della catena è commutato in mono.

Attenzione: il percorso FX è post-fader. Se abbassate completamente il fader Level del canale in modo che nessun suono raggiunga il segnale Master, nessun segnale raggiungerà nemmeno la sezione effetti.

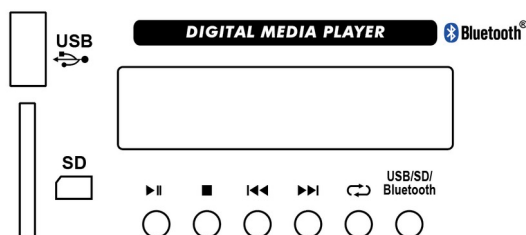
Manopola di bilanciamento: La manopola di bilanciamento dei canali stereo è simile al Pan, ma determina l'equilibrio tra i segnali sinistro e destro e non la posizione di un segnale mono nel mix. Ruotando la manopola verso sinistra, il segnale destro viene attenuato maggiormente, e viceversa.

PFL: Vedere la spiegazione del canale mono.

Fader di livello: Vedere la spiegazione del canale mono.

Lettore multimediale digitale

I modelli MixDesk-MP dispongono di un lettore multimediale digitale con display. È possibile riprodurre audio tramite chiavetta USB, scheda SD o connessione **Bluetooth®**, gestendolo con i tasti sotto il display. Il passaggio da una sorgente all'altra avviene con il tasto USB/SD/Bluetooth. Questo lettore è molto pratico per la musica di sottofondo.

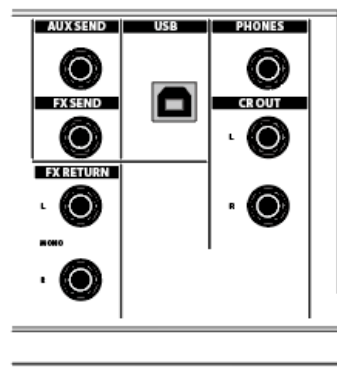


Il segnale del lettore multimediale viene inviato tramite l'ultimo canale stereo del mixer (11/12 per il 1202FX-MP, 9/10 per il 1002FX-MP).

Uscite di segnale

I mixer MixDesk offrono diversi modi per inviare i segnali «mixati», ad esempio, ad apparecchiature di registrazione, a un set di diffusori o a unità effetti esterne, il cui segnale può poi rientrare nel mixer stesso.

Phones/CR out: Le uscite Phones e Control Room trasportano lo stesso segnale. In pratica questo segnale è uguale al segnale master, ma prelevato prima del fader master. Il livello del segnale master può quindi essere regolato senza problemi, mentre il livello delle uscite Phones e Control Room rimane invariato. Queste dispongono di un proprio controllo del volume tramite la manopola «CR & Phones».

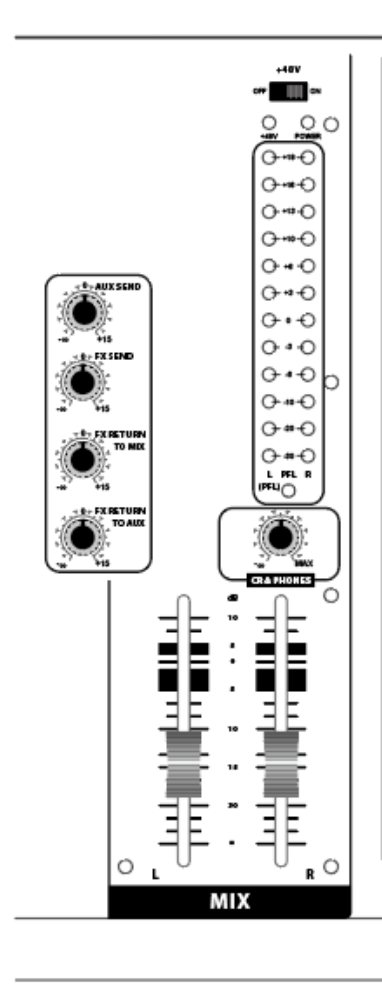


Questa configurazione può essere utile, tra l'altro, per:

- trasmissioni radio (via Internet), in cui il segnale Main Out viene utilizzato per i diffusori presenti nella sala e il segnale Control Room va alle apparecchiature di registrazione.
- registrazioni di esibizioni dal vivo, in cui l'uscita Control Room viene utilizzata per le apparecchiature di registrazione e il segnale Main Out deve poter essere regolato per il pubblico.

Le informazioni contenute in questo manuale d'uso sono soggette a modifiche senza preavviso.

Versione: 1.0 Data di creazione e iniziali dell'autore: 04-12-2018 RV
Versione: 1.1 Data di revisione e iniziali dell'autore: 27-06-2022 DB
Versione: 1.2 Data di revisione e iniziali dell'autore: 30-09-2025 SM
Versione: 1.3 Data di revisione e iniziali dell'autore: 27-10-2026 EHE



LED Power: Questo LED verde indica che l'apparecchio è acceso e pronto all'uso.

Indicatori di livello: Questi VU-meter a LED indicano il livello di uscita, ovvero l'intensità dei segnali sinistro e destro diretti alla Main out. Evitate che si accendano i LED rossi (clip), poiché ciò può compromettere la qualità del suono.

Aux Send: Con il controllo Aux Send si determina quanta parte del segnale di uscita viene inviata tramite l'uscita Aux Send. Per ciascun canale, ciò si regola con il controllo Aux.

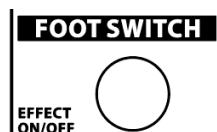
FX Send: con il controllo FX Send si determina quanta parte del segnale di uscita viene inviata tramite l'uscita FX Send. Per ciascun canale, ciò si regola con il controllo FX.

FX (Return) to mix: Con il controllo FX (Return) to mix si stabilisce quanta parte dell'ingresso FX Return o del processore effetti (vedere Processore effetti) rientra nel fader del mix.

FX (Return) to aux: Con il controllo FX Return to aux si stabilisce quanta parte dell'ingresso FX Return o del processore effetti viene inviata all'uscita Aux Send.

CR & Phones: Vedere Phones/Control Room.

Pedale: Alcuni modelli MixDesk dispongono di un collegamento per pedale con cui è possibile attivare o disattivare gli effetti integrati. Il pedale è disponibile separatamente presso il vostro rivenditore.



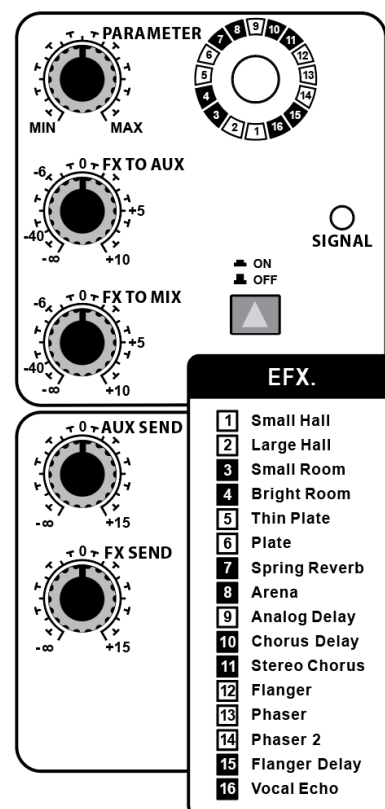
Fader di livello: I mixer MixDesk dispongono di un fader per il canale sinistro e di un fader per il canale destro. Con questi si stabilisce il livello finale del mix. Anche in questo caso si consiglia di non saturare il mix. Tenete d'occhio a tale scopo gli indicatori di livello.

Processore effetti (non presente su tutti i modelli)

Alcuni mixer MixDesk dispongono di un modulo effetti digitale a 24 bit integrato con diversi effetti. Sul mixer sono indicati 16 effetti, ciascuno con il proprio numero, selezionabili con il relativo controllo. In questo modo potete applicare riverberi, delay, chorus o altri effetti.

Il modulo effetti dispone di un LED Signal separato che indica se un segnale entra nel modulo. Tenete presente che la manopola FX di ogni canale può aggiungere fino a 15 dB di amplificazione. Si consiglia un massimo di 0 dB.

Parameter: Con la manopola Parameter si agisce sul parametro degli effetti parametrici. Per i delay, ad esempio, si imposta il tempo di ritardo; per i riverberi, il riverbero; per altri effetti può determinare il grado di distorsione.

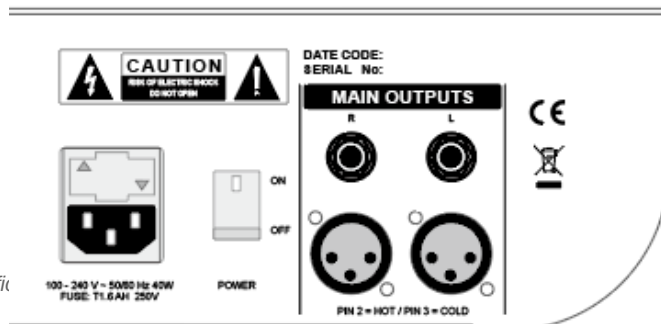


Tasto On/Off: Con questo tasto si attivano o disattivano istantaneamente tutti gli effetti.

FX to aux/FX to mix/Aux Send/FX Send: Vedere «Sezione Mix».

Pannello posteriore del mixer

Main Out: I connettori Main Out servono a inviare il segnale master, dopo il passaggio dal fader, alle periferiche. A seconda dell'applicazione, può trattarsi ad esempio di un set di diffusori PA o di apparecchiature di registrazione, se utilizzate il mixer per registrare. Questi collegamenti sono dotati di jack TRS da 6,35 mm che supportano segnali audio bilanciati, oppure di XLR.



Le informazioni contenute in questo manuale d'uso sono soggette a modifi

Versione: 1.0 Data di creazione e iniziali dell'autore: 04-12-2018 RV
Versione: 1.1 Data di revisione e iniziali dell'autore: 27-06-2022 DB
Versione: 1.2 Data di revisione e iniziali dell'autore: 30-09-2025 SM
Versione: 1.3 Data di revisione e iniziali dell'autore: 27-10-2026 EHE

Ingresso di alimentazione (CA): Presa di rete IEC C14 con portafusibile e interruttore di accensione/spegnimento.

Come collego i miei apparecchi?

Naturalmente è possibile collegare molte periferiche diverse a questi mixer MixDesk. Per darvi un'idea del miglior tipo di collegamento per il vostro prodotto, di seguito trovate una pratica tabella con prodotti di esempio e il collegamento più adatto. Non si tratta tuttavia di un elenco completo delle possibilità e in molti casi sono necessari cavi specifici. In caso di dubbi, contattate il vostro rivenditore.

Tipo di prodotto	Quale ingresso o uscita
Laptop, smartphone, lettore MP3, tablet	Canale stereo se si desidera molto controllo Tape in se non si desidera molto controllo
Microfono dinamico per voce	Canale mono, alimentazione phantom non necessaria
Microfono a nastro	Canale mono, non attivare l'alimentazione phantom!
Microfono a condensatore per voce o strumento	Canale mono, attivare l'alimentazione phantom
Tastiera, set DJ, controller DJ, lettore multimediale, ecc.	Canale stereo
Diffusori attivi	Main out
Diffusori passivi	Tramite Main out e un amplificatore disponibile separatamente
Finale di potenza PA	Main out
Monitor per il tecnico del suono	CTR out
Apparecchiature effetti	Inviato tramite Send FX e riportato su un canale mono o stereo con FX completamente chiuso per evitare loop di effetto

Risoluzione dei problemi del mixer

In caso di problemi con il vostro mixer, consultate innanzitutto questa sezione di risoluzione dei problemi. Se i suggerimenti seguenti non risolvono il problema, contattate il vostro rivenditore per ulteriori informazioni e/o assistenza.

Questa sezione di risoluzione dei problemi riporta i problemi più frequenti e non è un elenco completo di tutti i possibili guasti, difetti e soluzioni. Tratta argomenti relativi ai mixer PA e ai prodotti spesso utilizzati con essi. È quindi possibile che non tutti i problemi, le cause e le soluzioni indicati si applichino alla vostra situazione, poiché i dettagli dei prodotti possono variare.

Problema	Causa possibile	Soluzione
Il mixer non si accende con l'alimentazione di rete	Alimentatore non collegato correttamente.	Verificate che l'alimentatore sia collegato correttamente a una presa di corrente attiva e collegato correttamente (bloccato) al mixer
	Alimentatore non funzionante o guasto nel mixer.	Se la presa è attiva, l'alimentatore è collegato correttamente e il LED Power continua a non accendersi, potrebbe esserci un problema con il mixer o con l'alimentatore. Contattate il vostro rivenditore e

Le informazioni contenute in questo manuale d'uso sono soggette a modifiche senza preavviso.

Versione: 1.0 Data di creazione e iniziali dell'autore: 04-12-2018 RV
Versione: 1.1 Data di revisione e iniziali dell'autore: 27-06-2022 DB
Versione: 1.2 Data di revisione e iniziali dell'autore: 30-09-2025 SM
Versione: 1.3 Data di revisione e iniziali dell'autore: 27-10-2026 EHE

Problema	Causa possibile	Soluzione
		scollegate l'alimentatore dalla presa.
Nessun suono da uno degli ingressi	Cavo non collegato correttamente	Verificate che il cavo sia collegato correttamente sia alla sorgente sia al mixer stesso.
	Gain non impostato correttamente	Verificate le impostazioni del gain abbassando il fader e alzando con cautela il gain finché non si accende il LED CLIP
	Fader (canale o Main) non aperto	Verificate che i fader che devono essere aperti lo siano effettivamente, a un livello adeguato.
Nessun suono sull'uscita master	Il fader FX Mix è chiuso	Aumentate il volume alzando leggermente il fader Main Mix.
Il LED rosso Clip Limiter è acceso costantemente o spesso	Volume impostato troppo alto	Abbassate il volume della sorgente responsabile del segnale costantemente in clipping; il clipping continuo può causare danni permanenti all'impianto audio.
Suono fortemente distorto o gracchiante	Un apparecchio collegato invia un segnale saturo	Verificate se uno degli apparecchi collegati invia un segnale saturo e, se necessario, abbassate il volume.
	Controllo del volume troppo aperto	Abbassate leggermente il controllo del volume
	I controlli di tono Treble e/o Bass sono impostati troppo alti o troppo bassi	Riportate i controlli di tono in posizione «ore 12» e ascoltate se la distorsione persiste
	Woofers o tweeters difettosi	Se un altoparlante viene esposto a lungo a un segnale saturo o troppo potente, può danneggiarsi in modo permanente. Se sospettate che il woofer o il tweeter sia difettoso, contattate il vostro rivenditore.
Volume basso dal microfono	Alimentazione phantom non attivata	Verificate se i vostri microfoni necessitano dell'alimentazione phantom e possono riceverla. In tal caso, verificate se l'alimentazione phantom è attivata sui canali microfonici e attivatela.

Le informazioni contenute in questo manuale d'uso sono soggette a modifiche senza preavviso.

Versione: **Data di creazione e iniziali dell'autore:** 04-12-2018 RV
1.0 **Data di revisione e iniziali dell'autore:** 27-06-2022 DB
Versione: **Data di creazione e iniziali dell'autore:** 30-09-2025 SM
1.1 **Data di revisione e iniziali dell'autore:** 27-10-2026 EHE
Versione:
1.2
Versione:
1.3

Specifiche

Specifiche generali per tutti i modelli:

- mixer PA pratici e compatti
- design da tavolo con disposizione chiara
- adatti a miscelare le più diverse sorgenti audio
- vari ingressi e uscite per segnali microfonici e di linea
- diverse possibilità di collegamento di periferiche
- controllo ottimale su tutti gli ingressi
- robusto involucro in metallo con pannelli laterali in plastica
- presa di alimentazione (C14) con portafusibile (5x20 mm, T1.6AH250V)
- versioni con e senza modulo effetti integrato
- versioni con e senza interfaccia audio USB a 2 ingressi/2 uscite integrata
- versioni con e senza lettore multimediale USB/SD/*Bluetooth*

Channel strip:

Channel strip mono:

- ingresso microfonico tramite XLR bilanciato a 3 pin
- ingresso di linea mono tramite jack TRS bilanciato da 6,35 mm o jack TS sbilanciato da 6,35 mm
- controllo del gain (trim)
- equalizzatore a 3 bande con controllo hi, mid e low (12 kHz, 2,5 kHz, 80 Hz, intervallo da -15 a +15 dB con scatto centrale)
- controllo aux send con interruttore on/off
- controllo intensità FX (da -infinito a +15 dB con scatto centrale)
- controllo pan (da tutto a sinistra a tutto a destra nel mix)
- funzione PFL
- indicatore LED peak
- controllo volume del canale (da -infinito a +10 dB con scatto centrale)

Channel strip stereo:

- ingresso mono (L) o stereo (L+R)
- adatto a jack TRS bilanciato da 6,35 mm e jack TS sbilanciato da 6,35 mm
- equalizzatore a 2 bande con controllo hi e low (12 kHz, 80 Hz, intervallo da -15 a +15 dB con scatto centrale)
- controllo aux send con interruttore on/off
- controllo intensità FX (da -infinito a +15 dB con scatto centrale)
- controllo Pan (da tutto a sinistra a tutto a destra nel mix)
- funzione PFL
- indicatore LED peak
- controllo volume del canale (da -infinito a +10 dB con scatto centrale)

Le informazioni contenute in questo manuale d'uso sono soggette a modifiche senza preavviso.

Versione: **Data di creazione e iniziali dell'autore:** 04-12-2018 RV
1.0 **Data di revisione e iniziali dell'autore:** 27-06-2022 DB
Versione: **Data di revisione e iniziali dell'autore:** 30-09-2025 SM
1.1 **Data di revisione e iniziali dell'autore:** 27-10-2026 EHE
Versione:
1.2
Versione:
1.3

Specifiche tecniche per modello:

Modello	802	802FX	1002	1002FX-MP	1202	1202FX-MP
Radiofrequenza	N/D	N/D	N/D	2,4 GHz, 0,973 mW	N/D	2,4 GHz, 0,973 mW
Numero di canali mono	4		6		8	
Numero di canali stereo	2					
Dimensioni (LxPxA)	262x350x98mm		345x340x100mm		398x340x100mm	
Peso	3.3 kg		3.8 kg		4.3 kg	
Consumo	30W		36W		40W	

Le informazioni contenute in questo manuale d'uso sono soggette a modifiche senza preavviso.

Versione: **Data di creazione e iniziali dell'autore: 04-12-2018 RV**
1.0 **Data di revisione e iniziali dell'autore: 27-06-2022 DB**
Versione: **Data di revisione e iniziali dell'autore: 30-09-2025 SM**
1.1 **Data di revisione e iniziali dell'autore: 27-10-2026 EHE**
Versione:
1.2
Versione:
1.3



Dichiarazione di conformità CE

Devine pro audio and studio products
Verrijn Stuartweg 18
4462 GE Goes
Paesi Bassi

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante.

Codice articolo:	Nome articolo:
Devine MixDesk 1002FX-MP	Mixer PA con tecnologia wireless Bluetooth® (2,4 GHz)
Devine MixDesk 1202FX-MP	Mixer PA con tecnologia wireless Bluetooth® (2,4 GHz)

Gli oggetti della dichiarazione sopra descritti sono conformi alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione:

Direttiva 2014/53/UE del Parlamento europeo e del Consiglio concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla messa a disposizione sul mercato di apparecchiature radio (RED).

Norme applicate:

EN 62368-1:2014+A11:2017,
EN 62479:2010,
ETSI EN 301 489-1 V2.1.1,
ETSI EN 301 489-17 V3.1.1,
ETSI EN 300 328 V2.1.1,

Direttiva 2011/65/UE del Parlamento europeo e del Consiglio sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS).

Firmato per e per conto di:

Devine pro audio and studio products

Goes, 27-10-2026

Jochanan Bax, Direttore

Le informazioni contenute in questo manuale d'uso sono soggette a modifiche senza preavviso.

Versione:	Data di creazione e iniziali dell'autore: 04-12-2018 RV
1.0	Data di revisione e iniziali dell'autore: 27-06-2022 DB
Versione:	Data di revisione e iniziali dell'autore: 30-09-2025 SM
1.1	Data di revisione e iniziali dell'autore: 27-10-2026 EHE
Versione:	
1.2	
Versione:	
1.3	



Dichiarazione di conformità UK

Devine pro audio and studio products
Verrijn Stuartweg 18
4462 GE Goes
Paesi Bassi

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante.

Codice articolo:	Nome articolo:
Devine MixDesk 1002FX-MP	Mixer PA con tecnologia wireless Bluetooth® (2,4 GHz)
Devine MixDesk 1202FX-MP	Mixer PA con tecnologia wireless Bluetooth® (2,4 GHz)

L'oggetto della dichiarazione sopra descritto è conforme ai pertinenti requisiti di legge del Regno Unito:

Radio Equipment Regulations 2017.

Norme applicate:

EN 62368-1:2014+A11:2017,

EN 62479:2010,

ETSI EN 301 489-1 V2.1.1,

ETSI EN 301 489-17 V3.1.1,

ETSI EN 300 328 V2.1.1,

The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical Equipment Regulations 2012 (RoHS).

Firmato per e per conto di:

Devine pro audio and studio products

Goes, 27-10-2026

Jochanan Bax, Direttore

Le informazioni contenute in questo manuale d'uso sono soggette a modifiche senza preavviso.

Versione:	Data di creazione e iniziali dell'autore: 04-12-2018 RV
1.0	Data di revisione e iniziali dell'autore: 27-06-2022 DB
Versione:	Data di revisione e iniziali dell'autore: 30-09-2025 SM
1.1	Data di revisione e iniziali dell'autore: 27-10-2026 EHE
Versione:	
1.2	
Versione:	
1.3	